



association pour un
centre
culturel de
rencontre à
Brangues

Association

régie par la loi du 1^{er} juillet 1901
Siret 482 908 746 00019
Licences 2-1000402-3-1000456

Bureau

Président, Christian Schiaretti - Vice-président, Patrick
Bourgeois - Secrétaire, Marie-Victoire Nantet
Trésorier, Alain Garlan

RENCONTRES DE BRANGUES 2008
CLAUDEL / RIMBAUD / MALLARME / CESAIRE / MAETERLINCK

27 / 28 / 29 / JUIN 08

CHATEAU DE BRANGUES
INVITE D'HONNEUR MICHAEL LONSDALE

DOSSIER DE PRESSE

WWW.paul-claudel.net

Avec le soutien de **la Région Rhône-Alpes, du Conseil Général de l'Isère, du Ministère de la culture et de la communication / Drac Rhône-Alpes**

En collaboration avec **le TNP Villeurbanne, l'ENSATT, France Culture, l'École normale supérieure de Lyon, la Comédie – Française**

En partenariat avec **La société Paul Claudel, les Amis du Château de Brangues, le Domaine Paul Claudel, Brangues Village de Littérature, le Théâtre Jean Vilar de Bourgoin - Jallieu, le Théâtre de Vienne, la MC2 de Grenoble, La Comédie de Valence, les Librairies Decitre**

Les partenaires médias : **France Culture, France Bleu Isère, le 491**

PRESSE / COMMUNICATION

Dominique Racle / 06 72 93 04 26 / dominiqueracle@wanadoo.fr

En région / Christophe Montfort / 06 63 66 14 07 / christophe@montfort-presse.com

Siège social

Château de Brangues
38510 Morestel

Correspondance

Éric Favre
Délégué Général
21 place Tolozan 69001 Lyon

Contact

Tél. 04 78 30 75 74
Fax. 04 78 28 62 51
accrb@orange.fr

Paris, 5 janvier 1891

Cher ami,

Vous pardonnez à mon retard ? ces absurdes fêtes où l'heure à soi n'existe plus... Mais j'ai pu rouvrir le livre, après l'enfouissement premier de l'esprit, et le revois tel, humain, énorme.

Le Théâtre, certes, est en vous.

Un développement du geste des héros accompagne mystérieux ce rythme, d'instinct si vrai, par vous trouvé, moral autant que d'oreille, lequel commande l'imaginaire spectacle.

L'autorité de vos personnages me hante, particulièrement ; à travers le drame opiniâtre et sérieux et simple, où tout porte absolument votre marque, mon cher Claudel. Je vous sais, mais devinais.

Votre main.

Stéphane Mallarmé

Claudiel a 23 ans. Depuis 1887, il assiste aux mardis de Mallarmé. Fin 1890, il envoie au vieux Maître son *Tête d'Or*, paru sans nom d'auteur à la Librairie de l'Art indépendant.

En 1895, le jeune poète et diplomate rejoint son poste en Chine. « *Vous me manquez aussi parce que vous auriez une façon de hausser les épaules furieusement, là, sur le petit canapé des mardis, laquelle me reconforterait intimement* », lui écrit Mallarmé dans sa toute dernière lettre datée du 18 février 1896.

Soutien de l'aîné et admiration du plus jeune, discrètement contrecarrée par une protestation des épaules qui n'échappe pas au Maître ! Claudel se construit avec et contre Mallarmé. Comme son premier théâtre se construit avec et contre le mouvement symboliste. Cette tension, cette dynamique, seront au cœur des prochaines rencontres. On fera le point sur le théâtre d'Art. On débattrà de Claudel, partagé entre Rimbaud et Mallarmé, de Mallarmé et sa filiation, d'Aimé Césaire. On passera sans rupture de la poésie au théâtre, de la voix à la scène, on changera de pôle, du *Bateau ivre* à *Connaissance de l'Est*, de *Tête d'Or* à *Partage de Midi*, du *Mystère de la Charité* de Péguy, à *Intérieur* de Maeterlinck.

L'Association pour un centre culturel de rencontre à Brangues que j'ai l'honneur de présider depuis 2005, propose chaque année dans le cadre de « Rencontres » de mettre en lumière la poésie dramatique selon trois axes; l'exégèse, la transmission et l'élaboration de formes inédites à partir de l'oeuvre de Paul Claudel. Les précédentes éditions ont défendu, *Un théâtre du poème* (2005), *Une scène pour dire* (2006) et *La Scène et le Monde* (2007).

Michaël Lonsdale, sera l'invité d'honneur de ces rencontres qui réuniront de nombreuses personnalités (universitaires, auteurs, metteurs en scène, comédiens ...), qui transmettront et débattront au travers d'expositions, d'entretiens, de spectacles et de films en divers lieux du château de Brangues.

Ces nouvelles Rencontres s'inscrivent en préfiguration des activités du futur centre culturel de rencontre actuellement à l'étude.

Christian Schiaretti

LE PROGRAMME

Vendredi 27 juin / *Tête d'Or*

- 17h A l'orangerie. Exposition *Tête d'Or* conçue par René Sainte-Marie Perrin
- 18h A la ferme. *Correspondance Claudel - Mallarmé* avec Philippe Morier-Genoud et Xavier Legrand, par Gérald Garutti (*diffusion ultérieure sur France Culture*)
- 19h Sous le tilleul. *La naissance du Th atre d'art*, dialogue entre Philippe Marcerou, conservateur en chef   la bibliothèque de la Sorbonne et Christian Schiaretti, metteur en scène, directeur du TNP
- 20h Repas
- 21h Dans la cour. **Jean-Pierre Jourdain s'entretient avec André Marcon et Gilles Blanchard,**
Suivi de *La mort de C b s* par André Marcon et David Mambouch
(*diffusion ultérieure sur France Culture*)
- 22h Dans le parc. *Tête d'Or*, film de Gilles Blanchard,
Béatrice Dalle : la Princesse, dialogue avec Christian Schiaretti
Présentation du film par Jacques Parsi avant la projection.

Samedi 28 juin / *Le Th atre d'Art*

- 10h Sous le tilleul. *Le défini et l'inépuisable (Rimbaud, Mallarmé, Claudel)* dialogue entre Claude-Pierre Pérez et Gérald Garutti
- 11h30 Dans la cour. William Nadylam : *Le Bateau ivre* d'Arthur Rimbaud
(*diffusion ultérieure sur France Culture*)
- 12h30 Buffet
- 14h30 Sous le tilleul. *Entre la chair et l'astre* : Patrick Laupin nous parle de Mallarmé
- 15h30 Dans la cour. Benjamin Lazar, *l'Après-midi d'un faune, Crayonn  au théatre* et *Igitur* de Stéphane Mallarmé
(*diffusion ultérieure sur France Culture*)
- 16h30 Sous le tilleul. *Th atre d'Art ! le temps des Manifestes*, séquences dramatiques avec Jean-François Dusigne et la troupe du TNP
- 18h30 Sous le tilleul. *La traduction : Claudel en russe et en Russie* par Ekaterina Bogopolska a
- 20h Repas
- 21h30 A la ferme. *Partage de midi* de Paul Claudel (en russe, surtitré)
Mise en scène de Vladimir Agueev, avec Tatiana Stepantchenko (Ys ), Artem Smola (Mesa), Aleksei Nesterov (Amalric), Aleksei Bagdassarov (De Ciz).

Dans le parc. Projection d'un **extrait de *Tête d'or*** avec Alain Cuny et Laurent Terzieff et d'un **entretien avec Jean-Louis Barrault**

Dimanche 29 juin / *Le héros*

- 10h Sous le tilleul. *Quatre héros dans la tempête : une traversée du théâtre d'Aimé Césaire* par Daniel Maximin, avec William Nadylam et la troupe du TNP.
- 12h30 Buffet
- 14h Dans la cour. *Les Chiens nous dresseront* de Godefroy Ségol, par la troupe du TNP
- 15h00 Aux écuries. *Dans les bras de l'absente*, d'après l'œuvre de Paul Claudel par Nicolas Gonzales et Maria Furnari
- Sous le tilleul. *Le Symbolisme* : échange entre Anne Pellois (ENS LSH) et Mireille Losco-Lena (Université Lyon II)
- 17h30 A la ferme. Denis Podalydès. *Connaissance de l'Est* de Paul Claudel
(diffusion ultérieure sur France Culture)
- 18h30 A la ferme. Atelier de transmission autour de Charles Péguy. Christian Schiaretti et les élèves de la promotion 68 de l'ENSATT
- 19h30 Repas
- 20h30 Au château. *Intérieur* de Maurice Maeterlinck mis en espace par Christian Schiaretti avec la troupe du TNP.
- Au Château pendant toute la durée des rencontres de 14h à 17h : vidéos des poètes invités aux *Langagières*.

RENSEIGNEMENTS PRATIQUES

Tarifs

Pass Rencontres (2 ou 3 jours): 30 €

Tarif réduit: 20 €*
Pass journée: 18 €

Tarif réduit: 13 €*

*Etudiants, demandeurs d'emploi, intermittents, partenaires, abonnés Théâtres partenaires, lecteurs Decitre sur présentation de la carte

Restauration

Buffet à 18 €(sur réservation uniquement)

Accueil / Informations / Réservations

Château de Brangues

38510 Brangues (par Morestel) / **04 78 30 75 74**

Camping sur place possible sur demande.

Contacts

Éric Favre et Marianne Perraud / 04 78 30 75 74 / accrb@orange.fr

21 place Tolozan – 69001 Lyon.

Aller à Brangues

En voiture / Autoroute

Depuis Paris : A6 direction Lyon / Genève, puis A40 direction Lyon, puis A42 direction Grenoble / Chambéry, sortie 8 sur la N75 direction Chambéry / Lagnieu, puis D122, D19, D60.

Depuis Lyon : A43 direction Grenoble / Chambéry, sortie 7 sur la N6 direction Bourgoin-Jallieu / Morestel, puis D33 direction Brangues.

Depuis Grenoble : A48 direction Lyon, puis A43 direction Chambéry, sortie 9 direction La Tour du Pin, puis N6 direction Morestel.

TGV Paris Gare de Lyon – Lyon Part-Dieu (à 1h15 en voiture), puis TER pour La Tour du Pin (à 20 mn en voiture).

Aéroport Lyon Saint-Exupéry à 45 mn en voiture.

LES INTERVENANTS

Vladimir Agueev (metteur en scène)

Après une formation de mise en scène à l'Académie théâtrale de Moscou – GITIS (cours d'Anatoly Vassiliev, 1993), il crée la Compagnie « Epigone théâtre » avec laquelle il présente notamment, *Un mois à la campagne* d'après Tourgueniev, invité en 2001 en France au festival de Béthune. *Le jeu de la marelle* d'après Julio Cortazar reçoit le prix du meilleur spectacle d'expérimentation alors qu'Andrei Zviaguintsev, (futur réalisateur du *Retour et du Bannissement*) obtient le prix du meilleur acteur. *Madame de Satov* d'après *Quand nous nous réveillerons d'entre les morts* d'Ibsen ainsi que *Le Triomphe de l'amour* de Marivaux ont été nommés au festival national du « Masque d'or ». Vladimir Agueev travaille au Centre dramatique A. Kazantsev / M. Rotchine depuis sa création. Il y a monté *Les Esprits captifs* des frères Vladimir et Oleg Presniakov, spectacle qui a reçu le prix du festival « Masque d'or », « La Mouette » à deux reprises ainsi que le prix du festival « Novaïa drama » (2003). En 2005, Vladimir Agueev a été invité à participer au festival Europalia en Belgique. *Partage de midi* de Paul Claudel a été créé au Centre en automne 2006. *Maleïne*, l'une des dernières créations, d'après deux pièces de Maurice Maeterlinck a été créée au Théâtre Sovremennik en 2007.

Gilles Blanchard (comédien, metteur en scène, réalisateur)

Gilles Blanchard se forme à l'École du Théâtre National de Chaillot dirigé par Antoine Vitez.

Il joue en Italie, en Allemagne, en Croatie, en Russie et sur les grandes scènes françaises sous la direction de Jean-Pierre Vincent, Arthur Nauzyciel, Michèle Guigon, Michel Didym. En 1989, il devient l'assistant de Tadeusz Kantor lors de son symposium au Centre Beaubourg puis de Tamasaburo Bando (*Classe T. Bando* à l'Opéra Bastille puis au Japon, 1991-1993). Il a travaillé également avec Christian Collin sur *La vie est un songe*, *Le rêve d'un homme ridicule*, *Roberto Zucco* (1995-96). Il passe à la mise en scène à partir de 1990 et présente notamment : *De temps en temps* (1998), *Saluer Giono* (Avignon, 1995), *Par amour* (Lucernaire, 1992). De 1999 à 2004, il est artiste associé du CDDB Théâtre de Lorient dirigé par Eric Vigner.

En 2001 il réalise son premier film documentaire *Béatrice* et en 2006, son premier film de fiction, *Tête d'or*.

Ekaterina Bogopolskaia (journaliste, critique de théâtre)

Issue de l'Académie théâtrale de Moscou – GITIS, elle y prépare une thèse de doctorat « Théâtre de Paul Claudel » qu'elle poursuit en France, sous la direction du professeur Michel Autrand, sur le thème « Claudel et les symbolistes russes » (Paris IV Sorbonne, 1992) puis sur « Claudel et le monde russe ». En 1993-1995 dans le cadre du Centre de recherches claudéliennes Jacques Petit (Université de Besançon), elle prépare une édition sur les écrivains – diplomates : Alexis Leger (Saint John Perse), Paul Morand, écrivains diplomates. Correspondances diplomatiques (L'Age d'Homme, Lausanne, 1999). Elle enseigne la langue et la civilisation russe à L'École Normale Supérieure (Fontenay Saint-Cloud) et collabore comme journaliste à La Pensée russe, Les Saisons de la danse ou Vedomosti, Vogue russe, le Journal « DA » de la Maison d'Acteur (Moscou).

Elle a traduit la version courte du *Soulier de Satin* pour la mise en scène de Vladimir Kosmatchevsky (Moscou 1992) et la version intégrale en préparation, aux éditions ALMA MATER / Maison d'acteur de Moscou. Elle a également été assistante de Vassiliev pour *Thérèse-philosophe* à l'Odéon théâtre de l'Europe.

Béatrice Dalle (comédienne)

A quatorze ans, Béatrice Dalle quitte Le Mans pour Paris. Elle est remarquée par l'agent d'artistes Dominique Besnehard qui lui offre son premier grand rôle dans *37,2° le matin*, de Jean-Jacques Beineix. Elle s'impose au cinéma en tournant dans des films d'auteurs tels que Jacques Doillon (*La Vengeance d'une femme*), Claude Lelouch (*La Belle Histoire*), Diane Kurys, Olivier Assayas (*Clean*), Christophe Honoré (*17 fois Cécile Cassard*), Claire Denis (*J'ai pas sommeil*, *Trouble Every Day*, *L'Intrus*).

Elle mène également une carrière internationale et tourne aux côtés de Gena Rowlands dans *Night on Earth* de Jim Jarmush (1990), *H Story* de Nobuhiro Suwa, (2001), *Le Temps du loup* de Michael Haneke (2002). En 2006, elle interprète La Princesse dans le film *Tête d'or* de Gilles Blanchard. En 2007, Béatrice Dalle a été à l'affiche de *Truands* de Frédéric Schoendoerffer, puis du film d'horreur *À l'intérieur* de Julien Maury et Alexandre Bustillo.

Jean-François Dusigne (historien)

Après avoir été comédien au Théâtre du Soleil de 1983 à 1990, Jean-François Dusigne est professeur en arts du spectacle à l'Université de Picardie Jules Verne et co-directeur d'ARTA, l'Association de Recherche des Traditions de l'Acteur depuis 1999. Il a notamment publié le *Théâtre d'Art, aventure européenne du XXe siècle* aux Editions théâtrales, 1997, *Du théâtre d'Art à l'Art du théâtre*, Paris, Editions théâtrales, 1997 et *Le Théâtre du Soleil, des traditions orientales à la modernité occidentale*, CNDP, 2003.

Gérald Garutti (dramaturge)

Normalien, agrégé de lettres modernes, Gérald Garutti est diplômé de l'Université de Cambridge en philosophie politique et de l'Institut d'Études Politiques de Paris. Après des DEA en études théâtrales et en cinéma, il poursuit des recherches sur la Révolution. Il a pris part à de nombreux spectacles comme metteur en scène et /ou acteur. Il a dirigé, à l'ADC Théâtre en Angleterre, *Roberto Zucco* de Bernard-Marie Koltès en 2003, et *Richard III* de Shakespeare en 2004, repris à Paris. Après avoir créé *The Fall of the House of Usher* d'après Edgar Poe au Vingtième Théâtre à Paris en 2005, il met actuellement en scène *Petit Traité de manipulation à l'usage des honnêtes gens*, écrite d'après l'étude en sociologie de R.-V. Joule et J.-L. Beauvois, avec Jean-Claude Dreyfus dans le rôle du Diable. Il a publié un ouvrage sur *Le Procès* de Kafka et sur Orson Welles. Comme dramaturge il a travaillé, en 2006, auprès de Anne Kessler pour *Grief(s): Ibsen, Strindberg et Bergman* à la Comédie-Française, et de Enzo Cormann pour *L'Autre* au Théâtre National de La Colline. Depuis 2006, il est conseiller littéraire de Christian Schiaretti.

Maria Furnari (comédienne)

Formée à l'école Jacques Lecoq, Maria Furnari poursuit une recherche autour d'un corps narratif, vecteur d'émotions et de pensées. Elle joue *La Divine Comédie* de Dante durant 12h dans les murs du musée de Poitiers parmi les œuvres de Camille Claudel, puis renouvelle son engagement l'année suivante pour le 50ème anniversaire de la mort de Paul Claudel à la Cathédrale Notre dame de Paris, dans le rôle de l'Ange dans *Le Mystère de la conversion de Paul Claudel*. Elle est l'interprète de : *1789* à L'Arsenal de Metz puis sur la scène nationale de Forbach, *Héros*, au caveau des Trinitaires de Metz, *Trajectoires* et le *Songe d'une nuit d'été* de Shakespeare à Chaillot. Elle enregistre régulièrement des voix commentaires pour la chaîne Arte. Elle effectue actuellement un stage au Théâtre du Soleil d'Ariane Mnouchkine.

Nicolas Gonzales (comédien)

Formé à l'Ensatt avec Christian Schiaretti et Jerzy Klesik puis avec Christophe Maltot, Nicolas Gonzales travaille sur le corps et la voix dans toute sa percussion spirituelle et musicale. Il rejoint le Centre dramatique de Tours comme acteur permanent où seront créées plusieurs pièces de Tchekhov. Avec l'auteur Randal Douc, il met en scène *Trajectoires*, création poétique à base d'improvisations, récompensée par le prix de l'originalité décerné par Jean-Christophe Averty. Il joue actuellement *Fuir (ces impasses)*, pièce créée en résidence au Théâtre de la Tempête. Il enregistre régulièrement des fictions radiophoniques pour France Culture, notamment la voix de Marcel Proust dans le scénario de Visconti. Il pratique depuis dix ans un art martial malais et approfondit sa recherche en Asie même.

Jean-Pierre Jourdain (metteur en scène)

Jean-Pierre Jourdain débute aux côtés d'Antoine Vitez au Théâtre national de Chaillot. Après deux ans passés avec Micheline et Lucien Attoun à Théâtre ouvert comme chargé de dramaturgie, il suit Christian Schiaretti à la Comédie de Reims dont il devient le secrétaire général. En 1996, il prend la direction de la Comédie de Clermont-Ferrand, puis il rejoint Marcel Bozonnet à la Comédie-Française, dont il est le Secrétaire Général jusqu'en 2006. Depuis 2007, il a rejoint Christian Schiaretti au TNP comme directeur artistique.

Jean-Pierre Jourdain a adapté pour la scène *Armance*, de Stendhal et pour Christian Schiaretti, *Jeanne d'Arc* de Joseph Delteil. Il a mis en scène notamment *Ariane et Barbe Bleue* de Maeterlinck, *Un Cabaret...* en hommage aux poètes du Chat noir, et *De mémoire de violon* avec l'Ensemble intercontemporain. Il a mis en scène en 2006, *Ophélie et autres animaux* de Jacques Roubaud au Studio-Théâtre de la Comédie-Française.

Patrick Laupin (Poète et essayiste)

Né à Carcassonne, Patrick Laupin vit et travaille dans le Rhône. Il est co-fondateur des Editions Le Bel Aujourd'hui.

Il est l'auteur de nombreux ouvrages et notamment *L'Homme imprononçable*, (La Rumeur libre éditions, 2007) *Stéphane Mallarmé*, (Seghers, 2004), *Poésie, récit*, (éditions Comp'Act, 2001), *Le Courage des oiseaux*, (Le Bel Aujourd'hui, 1998), *Le Sentiment d'être seul*, (Paroles d'Aubes, 1996) *Le Vingt-deux octobre*, avec des lavis de Henri Jaboulay, (Cadex, 1995), *Les Visages et les voix*, avec des photographies de Yves Neyrolles (Cadex, 1991 et Comp'Act, 2001), *Jour d'octobre*, (Tarabuste, 1990), *Solitude du réel*, (Seghers, 1989), *Le Dessin lui-même*, avec des dessins de Louise Hornung, (Comp'Act, 1987), *Ces moments qui n'en deviennent qu'un*, (Ubacs, 1985), *Le Jour de l'aurore* (Comp'Act, 1981 et 1987), *D'Ailleurs et de partout*, (L'Ollave, 1975).

Benjamin Lazar (comédien, metteur en scène)

Formé auprès d'Eugène Green à la déclamation et à la gestuelle baroques puis à l'école Claude Mathieu, il pratique parallèlement le violon et le chant.

Avec le Poème Harmonique (Vincent Dumestre), il signe en 2002 la mise en scène de *Fasolo* puis, en 2004, celle du *Bourgeois Gentilhomme*, comédie-ballet de Molière et de Lully (DVD Alpha - Prix de l'Académie Charles Cros, Diapason d'or et « Choc » du Monde de la Musique de l'année). En 2005, il met en espace *la Pastorale de Noël* de Charpentier et, en janvier 2006 *Didon et Énée* de Purcell avec la collaboration de Louise Moaty. Il poursuit son compagnonnage avec le Poème Harmonique, avec *Cadmus et Hermione* de Philippe Quinault et Jean-Baptiste Lully (Opéra Comique, janvier 2008 et Théâtre de Caen en mars 2009). Lors de la saison 2008-2009, il créera deux spectacles musicaux : une adaptation de *Comment Wang-Fô fut sauvé* de Marguerite Yourcenar sur une musique d'Alain Berlaud avec le quatuor de saxophones Habanera (Opéra de Rouen/Automne en Normandie) et *Lalala*, un opéra en chansons avec le chœur Les Cris de Paris, spectacle co-écrit avec Geoffroy et Mogan Jourdain. Il a présenté au théâtre de l'Athénée-Louis Jovet en avril 2008, *L'Autre Monde* de Cyrano de Bergerac.

Michaël Lonsdale (comédien)

Né d'une mère française et d'un père anglais, il passe son enfance à Londres puis au Maroc. En 1947, il rencontre Roger Blin qui lui fait découvrir le théâtre.

Il a poursuivi une carrière exemplaire tant au cinéma, où il a travaillé pour de grands metteurs en scène tels que Welles, Truffaut, Malle, Buñuel, Mocky, Eustache, Godard, Losey etc. tout en participant à des films grand public, dont un James Bond, *Moonraker* en 1979, et en tournant avec de grands réalisateurs populaires tels que Gérard Oury, Michel Deville, Yves Robert, Jean-Jacques Annaud, Josiane Balasko, Claude Sautet etc. En 2007, il a joué dans *Une vieille maîtresse* de Catherine Breillat et *La Question humaine* de Nicolas Klotz

Michael Lonsdale a également mis en scène de nombreux textes, dont *Marie Madeleine* des Frères Martineau et *La Nuit de Marina Tsvetaeva* de Valeria Moretti (2001), et a aussi prêté sa voix à la lecture de grands textes de littérature et de philosophie. Catholique engagé, il participe au mouvement pour le Renouveau charismatique.

Au théâtre, il a joué des textes contemporains d'Albee, Dubillard, Durrenmatt, Beckett et le fameux *India Song* de Marguerite Duras et a publié comme auteur *Oraisons* en 2002 (Actes Sud) et *Visites* en 2003, (Pauvert). En 2007, Arte lui a consacré un documentaire : *Lonsdale, l'insondable* réalisé par Emmanuel Barnault.

Mireille Losco-Lena (universitaire)

Agrégée de Lettres Modernes, Mireille Losco-Lena est actuellement Maître de Conférences en Etudes théâtrales à l'Université Lyon II Lumière. Elle est parallèlement intervenante à l'ENSATT en dramaturgie et histoire du théâtre, et membre du collectif artistique Troisième Bureau de Grenoble.

Elle est l'auteur d'une thèse de doctorat intitulée "La réinvention de l'espace et du temps dans le théâtre symboliste" à l'Université de Paris III et publie plusieurs articles sur la dramaturgie et la mise en scène au tournant des XIX^{ème} et XX^{ème} siècles. Elle s'apprête à publier un livre intitulé *Le Théâtre symboliste, une théâtralité spectrale*.

Elle consacre ses recherches actuelles à la question du comique dans les écritures dramatiques contemporaines et a organisé en 2008, une journée d'études sur les "Farces et comédies contemporaines" à l'Université Lyon II.

Philippe Marcerou (universitaire)

Titulaire d'un doctorat ès-lettres et sciences du langage à l'Université de Franche-Comté (2002), Philippe Marcerou est l'auteur de deux thèses consacrées à André Antoine. Il a publié une vingtaine d'articles sur l'histoire du théâtre et du cinéma à la fin du XIX^{ème} siècle et au début du XX^{ème} siècle. Sous la direction de Jean-Pierre Sarrazac, il a fait paraître chez Actes Sud en 1999, *Antoine, l'invention de la mise en scène* et, en 2007, à l'Harmattan, sous la direction de Philippe Baron, un livre collectif intitulé *Le Théâtre libre d'Antoine et les théâtres de recherche étrangers*. Philippe Baron et Philippe Marcerou travaillent actuellement sur un projet d'anthologie des pièces du Théâtre libre.

Après avoir occupé différents postes de direction au sein de bibliothèques et du CNL, il dirige actuellement par intérim, la Bibliothèque interuniversitaire de la Sorbonne.

André Marcon (comédien)

Formé à l'école de Jean Dasté, André Marcon accompagne la création du Théâtre Eclaté d'Annecy avec Alain Françon. Au théâtre, il travaille avec les plus grands metteurs en scène notamment Alain Françon, Bernard Sobel, Roger Planchon, Jacques Lassalle, Bruno Bayen, Valère Novarina, Jean-Pierre Vincent, Georges Lavaudant, Klaus Michaël Grüber, Peter Zadek, Jean-Louis Benoît, Didier Bezace etc.

Il a mis en scène et interprété *Le Monologue d'Adramelech*, *Le Discours aux animaux* et *L'Inquiétude* de Valère Novarina.

Au cinéma, il a travaillé notamment sous la direction de Michel Deville, Alain Tanner, Jean-Luc Godard, Christine Pascal, Jacques Rivette, Marion Vernoux, Bianca Conti Rossini, Yves Angelo ou Olivier Assayas et à la télévision sous la direction de Claude Santelli, Claude Mourieras, Bernard Stora, Hervé Baslé, Jacques Fansten.

Daniel Maximin (écrivain)

Né en Guadeloupe, Daniel Maximin débute dans l'enseignement avant de devenir directeur littéraire aux Éditions Présence Africaine, producteur de l'émission «Antipodes» sur France-Culture, Directeur régional des affaires culturelles en Guadeloupe. De retour à Paris en 1997, il organise la célébration nationale du 150^{ème} anniversaire de l'abolition de l'esclavage et est actuellement Conseiller à la Mission pour les Arts et la Culture au Ministère de l'Éducation nationale. Il est l'auteur de romans : *L'Isolé soleil*. Seuil, 1981 ; *Soufrières*. Seuil, 1987 ; *L'Île et une nuit*. Seuil, 1995 ; *Tu, c'est l'enfance*. Gallimard (Haute Enfance), 2004 ; de poésie, *L'Invention des Désirades*. Présence Africaine, 2000 ; d'essai : *Les Fruits du cyclone, une géopoétique de la Caraïbe*. Seuil, 2006 ; de nouvelles : "Les Antilles à l'oeil nu". *Une Enfance d'ailleurs, 17 écrivains racontent*. Textes recueillis par Nancy Huston et Leïla Sebbar. Belfond, 1993 ; "Dissidences". *Paradis Brisé, nouvelles des Caraïbes*. Collection Étonnants Voyageurs. Hoëbeke, 2004 ainsi que de nombreux articles.

Il a également mis en scène des oeuvres d'Emmanuel Roblès, Wole Soyinka, Léon Damas.

Daniel Maximin est Chevalier de la Légion d'Honneur, Chevalier des Arts et Lettres et a obtenu en 2004 le Prix Maurice Genevoix de l'Académie française, pour *Tu, c'est l'enfance*.

Philippe Morier-Genoud (comédien)

S'engage dans le théâtre les aventures de nombreux théâtres de la décentralisation : la Cie Théâtre Partisan, le Centre dramatique national des Alpes dirigé par Gabriel Monnet et Georges Lavaudant, le TNP dirigé par Roger Planchon et Georges Lavaudant, le Théâtre Nanterre -Amandiers, dirigé par Patrice Chéreau. De 1996 à 2005, il est acteur permanent à l'Odéon – Théâtre de l'Europe. Il joue, en autres, dans *Lorenzaccio* de Musset, *Six Personnages en quête d'auteur*, *Les Géants de la montagne* de Pirandello, *La Cerisaie*, *Oncle Vanja*, *Les Trois Sœurs* de Tchekhov, *Les Phéniciennes* d'Euripide, *Hamlet*, *Richard III*, *Le Conte d'Hiver* de Shakespeare et tient le rôle titre dans *Le Roi Lear* au Festival d'Avignon 1981. Il a interprété également *Les Céphéides*, *Le Régent*, *Pandora*, *Lumières I-II*, *El Pelele*, de Jean-Christophe Bailly, *Pawana* de Le Clézio, *Les Apparences sont trompeuses* de Thomas Bernhard, *Ajax et Philoctète* de Sophocle, *L'Orestie* d'Eschyle, *La Mort de Danton* de Georg Büchner... et le rôle de Monsieur Onde dans *Par-dessus bord* de Vinaver mis en scène par Christian Schiaretti en 2008. Au cinéma, il a tourné avec François Truffaut, Louis Malle, Jacques Rivette, Bernardo Bertolucci, Margarethe von Trotta, Jean-Marie Poiré, Raúl Ruiz... Philippe Morier-Genoud est Officier des Arts et Lettres et Chevalier de l'Ordre National du Mérite.

William Nadylam (comédien, auteur, metteur en scène)

Son parcours théâtral lui fera croiser notamment le chemin de Jean Louis Thamin, Elisabeth Chailloux, Olivier PY, Declan Donellan, Peter Brook, Luc Bondy, Alvaro Garcia de Zuniga. Il aura été Arlequin, Rodrigue, Hamlet, Aaron, Othello. Au cinéma, il travaille avec Pierre Javaux, Francis Giraud, Rémy Waterhouse, Mama Keita ou Claire Denis et à la télévision avec Etienne Perrier, Luc Béraud Hervé Hadmar ou Giordano Gerderlini.

Il a mis en scène *Edmond* de David Mammet, *Vol au-dessus d'un nid de coucou*, *Cloudburst* (Soho House Theatre Londres).

Il vient de finir *Nächster Halt Freiheit* pièce pour acteurs danseurs et musiciens (Nürnberg Opernhaus Mai 08) et prépare la création de *STUFF HAPPENS*, une pièce étonnante de David Hare programmée au Théâtre des Amandiers de Nanterre en Mai 2009.

Jacques Parsi (essayiste)

Agrégé de lettres modernes, il a écrit ou coécrit plusieurs ouvrages sur le cinéaste Manoel de Oliveira dont il a été de nombreuses années le conseiller littéraire. Spécialiste du cinéma portugais il a suivi la carrière des grands cinéastes de ce pays et assuré le plus souvent la version française de leurs films.

Il a par ailleurs publié des traductions littéraires de l'italien, entre autres *Senso* de Camillo Boito, ou du portugais, notamment *Amour de perdition* de Camilo Castelo Branco.

Anne Pellois (universitaire)

Enseignante à l'ENS LSH au sein de la section arts-études théâtrales, elle est titulaire d'un doctorat en littérature, mention études théâtrales sur le théâtre symboliste intitulé : "Utopies symbolistes: fictions théâtrales de l'homme et de la cité". Spécialiste de Claudel, Maeterlinck, Mallarmé, Villiers de l'Isle Adam, elle s'intéresse actuellement aux figures et techniques de l'acteur, plus particulièrement à la figure du « monstre sacré ». Ses cours sont orientés sur l'histoire et la théorie du théâtre, dramaturgie et dramaturgie appliquée. Elle anime également des ateliers d'apprentissage du français par le théâtre.

Claude-Pierre Pérez (universitaire)

Professeur de littérature française à l'Université d'Aix-en-Provence, il est l'auteur d'études critiques sur l'œuvre de Claudel : *Le Défini et l'inépuisable, Essai sur Connaissance de l'Est*, de Paul Claudel, 1995 (Les Belles Lettres) ; *Le Visible et l'invisible, pour une archéologie de la poésie claudélienne*, 1998 (Les Belles Lettres) ; *Paul Claudel, "Mentor"*, (Ellipses, 2000).

Il a également édité la *Correspondance Jean Paulhan / Roger Caillois*, Gallimard, 1991 (en collaboration avec Odile Felgine) ; *Paul Eluard et Jean Paulhan : Correspondance 1919-1944*, édition établie et annotée par Claude-Pierre Pérez et Odile Felgine, éditions Claire Paulhan, 2003 ; *Jean Paulhan: le clair et l'obscur*, actes du colloque de Cerisy-la-Salle, textes réunis par C.-P. Pérez, Gallimard, 1999.

Il est également l'auteur de Récits : *Petite Suite turque*, Montpellier, Fata Morgana, 2000, *Amie la sorcière*, Paris, Verdier, 2001, *Conservateur des Dangalys*, Paris, Verdier, 2004, *L'Ombre double*, Montpellier, Fata Morgana, 2007.

Denis Podalydès (comédien, metteur en scène)

Il entre en 1997 à la Comédie-Française et devient Sociétaire en 2000. Il y travaille notamment sous la direction de Marcel Bozonnet, Jean-Pierre Jourdain, Piotr Fomenko, Jacques Lassalle, Jean-Louis Benoit, André Wilms. En 1999, il reçoit le Molière de la révélation masculine pour son interprétation dans le *Revizor* de Gogol.

Il a réalisé de nombreuses mises en scène : *Tout mon possible* et *Je crois ?* d'Emmanuel Bourdieu au Théâtre de la Commune d'Aubervilliers et au Théâtre de la Bastille en 2000. A la Comédie Française, il met en scène *Cyrano de Bergerac* en 2006, récompensé par plusieurs Molières dont celui de la mise en scène. Acteur incontournable du cinéma français d'auteur, il tourne avec Arnaud Desplechin, Bruno Podalydès, Valéria Bruni-Tedeschi, Robert Guédiguian, Yves Angelo, Bertrand Tavernier entre autres. En 2006, il publie *Scènes de la vie d'acteurs*, éditions du Seuil / Archimbaud. Il est Chevalier de l'Ordre des Arts et des Lettres.

René Sainte-Marie Perrin (conservateur)

Membre de l'équipe organisatrice des Rencontres claudéliennes de Brangues de 1973 à 2000, il est chargé de la conservation et la gestion du fonds documentaire et des archives photographiques de la Société Paul Claudel.

Godefroy Ségat (metteur en scène)

Après des études littéraires et de Géographie, Godefroy Ségat a mis en scène des pièces d'Apollinaire, Michel de Ghelderode, Alfred Jarry, Marcel Schwob, Théodore de Banville (époque Cabinet Noir). Directeur de la compagnie *In Cauda* depuis 2000, en résidence à Lilas en scène et à Magny les Hameaux, (Saint Quentin en Yvelines), il crée *Minuit à l'atelier*, *Fer Calder*, *La peau de l'ours* d'après Blaise Cendrars, *Chant d'amour et de mort* de Rainer Maria Rilke, des textes de poètes du Moyen-âge pour le Musée des arts décoratifs.

Les Chiens nous Dresseront, créée au Théâtre de la Tempête a reçu le soutien du Centre National du Théâtre en 2007. Godefroy Ségat a dernièrement présenté *Le Mariage de Barillon* de Georges Feydeau et initié par François Bon, il anime de nombreux ateliers d'écriture. En 2003, à l'occasion du bicentenaire d'Alexandre Dumas, il a été écrivain résident à Villers-Cotterêts.

Christian Schiaretti (metteur en scène)

Directeur de la Comédie de Reims, Centre Dramatique National, de 1991 à 2002, il dirige le Théâtre National Populaire de Villeurbanne depuis janvier 2002. Il y crée notamment, *Le Laboureur de Bohême*, avec Didier Sandre et Serge Maggiani, *Jeanne* d'après Charles Péguy, *L'Opéra de quat'sous* de Bertolt Brecht, *Le Grand Théâtre du monde*, suivi du *Procès en séparation de l'Âme et du Corps*, de Pedro Calderón de la Barca, créé à La Comédie-Française et repris au TNP – Villeurbanne.

En 2005, il met en scène *Père* de Strindberg et *L'Annonce faite à Marie* de Paul Claudel, suivis en 2006 de *Coriolan* de Shakespeare, prix du Syndicat de la critique dramatique en 2007, en tournée au Théâtre Nanterre-Amandiers en 2008. En 2007, il crée avec les comédiens de la troupe du TNP, trois comédies de Molière, *Sganarelle ou le Cocu imaginaire*; *L'École des maris*; *Les Précieuses ridicules* reprises en 2008 / 2009 au Théâtre Romain Rolland à Villejuif puis au Théâtre 71 de Malakoff.

Dès son arrivée au TNP, il a établi une étroite collaboration avec l'ENSATT en s'entourant d'une troupe de jeunes comédiens et dirigera une classe de mise en scène avec Alain Françon à partir de la rentrée 2008.

En mars 2008, il crée au TNP la version intégrale de *Par-dessus bord* de Michel Vinaver, repris au Théâtre national de la Colline.

Christian Schiaretti est le président de l'Association pour un centre culturel de rencontre à Brangues depuis 2001.

La troupe du TNP

La présence des acteurs au coeur du théâtre est essentielle. C'est un art collectif qui se nourrit d'enrichissements partagés. Longtemps, les grandes aventures théâtrales se sont développées à partir d'une troupe, celles de Copeau ou de Jouvet au début du XXe siècle, de Peter Stein ou de Piotr Fomenko, ces dernières années. La légende du Théâtre National Populaire de Vilar s'est inscrite dans la mémoire collective à partir de sa troupe de comédiens qui incarnèrent son utopie artistique et son projet civique. Cependant, aujourd'hui, en France, à de rares exceptions près – la Comédie-Française, le Théâtre National de Strasbourg, le Théâtre du Soleil..., les troupes permanentes sont absentes des scènes publiques.

Au Théâtre National Populaire, Christian Schiaretti reforge une troupe pour rendre quotidien, comme dans un gymnase, l'exercice du plateau. En 2006-2007, dix jeunes comédiens, la plupart issus de l'Ensatt, constituent «la troupe» du TNP. Cette présence actorale a rendu possible des spectacles comme Les comédies de Molière mais aussi *Par-dessus bord* de Michel Vinaver.

Constituée de Laurence Besson, Olivier Borle, Jeanne Brouaye, Hélène Degy, Julien Gauthier, Damien Gouy, Aymeric Lecerf, Xavier Legrand, Clément Morinière, David Mambouch, Jérôme Quintard, Juliette Rizoud, Julien Tiphaine, Clémentine Verdier, la troupe participera aux différents événements des Rencontres de Brangues.

PROJET DU CENTRE CULTUREL DE RENCONTRES A BRANGUES

Paul Claudel est au siècle dernier le poète qui a proposé de la façon la plus radicale l'envahissement de l'expression poétique sur la scène. Au delà de la richesse et de la complexité de ses propositions strictement dramatiques, son théâtre procède d'un excès proprement poétique dont il s'agit toujours pour l'interprète de rendre compte. On joue Claudel autant qu'on le dit. Il existe une école du vers Claudélien. La langue fait autant barrage à l'excès de réalisme qu'elle sublime l'objet de la représentation : une école du dire, un théâtre de la langue.

Par ailleurs, il y a chez lui un indéniable apport théorique à la question de la représentation. Autant par intuition chez le jeune poète que par vérification lorsqu'il devient metteur en scène que par fascination quand il est confronté par ses voyages à d'autres formes théâtrales que celles de notre continent. Il reste en cela un exemple inégalé dans le répertoire dramatique français et peut être considéré comme l'un des rares auteurs baroques français.

Aucun projet affirmant la nécessité d'un Centre Culturel de Rencontres à Brangues ne peut s'élaborer s'il ne part de l'œuvre même de Paul Claudel. Tant dans la dimension strictement poétique de la scène (un théâtre pour dire et dès lors comment) que dans la dimension universelle de l'œuvre (un théâtre de l'ici et de l'ailleurs).

Le Centre Culturel de Brangues sera un lieu posant la question de la poésie dramatique au travers de l'exégèse (lieu de documentation, de résidences, de recherches, de séminaires et dont l'une des fonctions principales serait la commande de traductions), au travers de la transmission du savoir spécifique d'actrices et d'acteurs ou encore de metteurs en scène ayant par leurs pratiques certains secrets du dire de certaines langues (lieu de travail valorisant le rapport aux jeunes générations, lieu de conservation au travers des techniques les plus modernes des savoirs fragiles, lieu de recherche de la transmission scolaire du savoir poétique appliqué à la scène), au travers de l'élaboration de formes inconnues pour des textes inouïs (lieu de travaux scéniques, lieu de commandes d'œuvres lyriques).

Christian Schiaretti

L'ASSOCIATION POUR UN CENTRE CULTUREL DE RENCONTRES A BRANGUES

Président, Christian Schiaretti
Vice président, Patrick Bourgeois
Secrétaire, Marie-Victoire Nantet
Trésorier, Alain Garlan

Membres

Philippe Adrien (metteur en scène)
Didier Alexandre (professeur à la Sorbonne-Paris IV)
François Angelier (producteur à France-Culture)
Maître Balestas (président de l'Association des Amis du château de Brangues)
Violaine Bonzon (Association Camille Claudel)
Patrick Bourgeois (ancien directeur de l'ENSATT de Lyon)
Henri Claudel (membre d'honneur de l'ACCRB)
Gérard Deniaux (consultant en ingénierie culturelle)
Nicole Dumoulin (Association Brangues, village de littérature)
Alain Garlan (chargé du développement à l'ENSATT de Lyon)
René Gachet (inspecteur du théâtre honoraire)
David Kessler (directeur de France Culture)
Yannis Kokkos (metteur en scène)
Pascal Lécroart (universitaire / Recherche claudélienne)
Monique Le Roux (universitaire, critique de théâtre)
Anne Maheu (responsable de la musique et de la danse à la mairie de Grenoble)
Philippe Marcerou (Conservateur en chef, bibliothèque de la Sorbonne)
Hubert Martin (président de la Société Paul Claudel)
Jean-Noël Mathieu (directeur de l'Association des Centres culturels de Rencontre – ACCR)
Catherine Mayaux (professeur à l'université de Cergy-Pontoise)
Guy Méquillet (famille de Paul Claudel)
Chantal Morel (metteur en scène, directrice du « Petit 38 » à Grenoble)
Philippe Morier-Genoud (acteur)
Alain Moyne-Bressand (député de l'Isère)
Marie-Victoire Nantet (universitaire / Société Paul Claudel)
Renée Nantet (fondatrice des Rencontres de Brangues)
Jacques Parsi (Centre Beaubourg / spécialiste du Cinéma)
Yves Prin (compositeur)
Marianne Pernoo (Conservateur en chef, bibliothèque de l'ENS LSH de Lyon))
Jean-Loup Rivière (essayiste, professeur de théâtre à l'ENS LSH de Lyon)
Christian Rival (maire de Morestel)
René Sainte-Marie Perrin (société Paul Claudel)
Christian Schiaretti (directeur du TNP de Villeurbanne)
Jean-Pierre Siméon (écrivain)
Marie-Pierre et Francis Turlotte (Famille Claudel)
Michel Wasserman (professeur d'université au Japon)

UN MOT DES PARTENAIRES

« Parce que Jean-Vilar rime avec création-décentralisation. Il est aujourd'hui normal que le Théâtre Jean-Vilar/Scène Rhône-Alpes de Bourgoin-Jallieu soutienne Les Rencontres de Brangues. Et comment ne pas être fier de s'associer avec Christian Schiaretti, qui a gratifié la Saison des 20 ans du TJV de "Ses Farces de Molières".

Des rendez-vous singuliers qui en préfigurent d'autres... »

Gilles Thorand – Théâtre Jean-Vilar

« Le Théâtre de Vienne, Scène conventionnée par l'Etat, pour les écritures contemporaines et les auteurs vivants, scène Rhône-Alpes, dont la programmation pluridisciplinaire s'inscrit dans une exploration exigeante et passionnée des « langues » du théâtre et des langages de la scène, s'associe, pour cette nouvelle édition, aux rencontres de Brangues. Le choix de ce partenariat n'est pas évidemment anodin : la volonté de remettre la langue au centre des enjeux artistiques, la nécessaire réflexion sur les notions de transmission et d'héritage des savoirs, sont des principes qui animent depuis leur création les rencontres de Brangues et que la Direction du Théâtre de Vienne partage entièrement. »

Giuliano-Maria Tenisci – Théâtre de Vienne

LES PARTENAIRES DES RENCONTRES EN 2008

Les Rencontres de Brangues sont organisées par



Avec le soutien de



En collaboration avec



ÉCOLE NATIONALE SUPÉRIEURE
DES ARTS ET TECHNIQUES
DU THÉÂTRE



En partenariat avec

La société Paul Claudel, les Amis du Château de Brangues, le Domaine Paul Claudel, Brangues Village de Littérature

Et



THÉÂTRE DE VIENNE



Les partenaires médias

